# 巴比倫的傾覆 The Fall of Babylon

聖經如何預言世界的末日?
The Biblical prophesy of the end of the world

於Rev. 18:1-24

### ◆ 巴比倫的性質

### Nature of Babylon

BABYLON THE GREAT, THE MOTHER OF PROSTITUTES, AND OF THE ABOMINATIONS OF THE EARTH.

The woman you saw is the great city that rules over the kings of the earth. Rev.17:5, 18







### ◆ 巴比倫的性質

# Nature of Babylon

"Fallen! Fallen is Babylon the Great!' She has become a dwelling for demons and a haunt for every impure spirit, a haunt for every unclean bird,

Rev.18:2





◆ 巴比倫傾覆的原因

1. 罪惡貫滿

因為她的罪惡滔天,神已經想起她的不義來。 啟18:5

The Reasons of Babylon's fall1. Overflowing sins

...for her sins are piled up to heaven, and God has remembered her crimes.

**Rev.18:5** 

#### ◆ 巴比倫傾覆的原因

### 2. 引誘列國行淫

因為各國都喝她淫亂烈怒的酒醉了; 地上的君王與她行淫,世上的商人因 她奢華揮霍就發了財。 啟18:3

- The Reasons of Babylon's fall
  - 2. Seduction of nations

For all the nations have drunk the maddening wine of her adulteries. The kings of the earth committed adultery with her, and the merchants of the earth grew rich from her excessive luxuries. Rev.18:3

- ◆ 巴比倫傾覆的原因
  - 3. 榮耀自己, 奢華揮霍

她怎樣炫耀自己,怎樣奢華揮霍,你們也要怎樣給她痛苦悲哀。因為她心裡常常說:'我坐著作女王,我不是寡婦,決不會看見悲哀.

- The Reasons of Babylon's fall
  - 3. Self glorification and self indulgences

Give her as much torment and grief as the glory and luxury she gave herself. In her heart she boasts, 'I sit enthroned as queen. I am not a widow, I will never mourn.

Rev.18:7

- ◆ 巴比倫傾覆的原因
  - 4. 殺害聖徒

先知,聖徒和地上一切被殺的人的血,都在這城裡找到了! 啟18:24

- The Reasons of Babylon's fall
  - 4. Killing of saints

In her was found the blood of prophets and of God's holy people, of all who have been slaughtered on the earth Rev.18:24

- ◆ 巴比倫傾覆的範圍
  - 1. 物質財富
  - 一時之間,這麼大的財富竟蕩然 無存! 啟18:17
- The Scope of Babylon's fallMaterial wealth
  - In one hour such great wealth has been brought to ruin! Rev.18:17

- ◆ 巴比倫傾覆的範圍
  - 2. 娛樂消閑

彈琴、奏樂、吹笛、吹號的聲音,在你中間決不能再聽到了! 啟18:22

- ◆ The Scope of Babylon's fall
  - 2. Entertainment

The music of harpists and musicians, pipers and trumpeters, will never be heard in you again. Rev.18:22

- ◆ 巴比倫傾覆的範圍
  - 3. 工作技藝

各樣手藝技工,在你中間決不能再找到了!推磨的聲音,在你中間決不能再聽到了! 啟18:22

- The Scope of Babylon's fall
  - 3. Technology and work

No worker of any trade will ever be found in you again. The sound of a millstone will never be heard in you again. Rev.18:22

- ◆ 巴比倫傾覆的範圍
  - 4. 婚嫁喜慶

新郎新娘的聲音,在你中間決不能再聽到了! 啟18:23

- The Scope of Babylon's fall
  - 4. Marriage festivities

The voice of bridegroom and bride will never be heard in you again.

Rev.18:23





出來吧!我的子民,要從那城出來,免 得在她的罪上有分,受她所受的災難。 啟18:4

## ◆ The challenge to the saints

'Come out of her, my people,' so that you will not share in her sins, so that you will not receive any of her plagues; Rev.18:4



你們要離開,要離開,要從那裡出來,不 要觸摸不潔淨的東西。扛抬耶和華器皿 的啊!你們要從巴比倫城中出來,要自潔.

賽52:11

### The challenge to the saints

Depart, depart, go out from there!
Touch no unclean thing! Come out
from it and be pure, you who carry the
articles of the LORD's house. Is. 52:11